





# FRANCOPHONE IMMIGRANT WOMEN IN MANITOBA

# WELCOME BOOKLET



ALLIANCE DES FEMMES DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

# MESSAGE FROM THE PRESIDENT AND EXECUTIVE DIRECTOR

Dear readers,

Francophone immigrant women make an invaluable contribution to the vitality and diversity of Canada's Francophone and Acadian minority communities. Their resilience and commitment, whether to their families or to society, enrich our social fabric and strengthen Francophone identity across the country. Yet their path to integration can be marked by specific obstacles, including challenges related to language, access to appropriate services and adaptation to new cultural realities.

This booklet, designed to support these women in their integration, is also intended to extend its usefulness. Presented here in English, it aims to equip Englishspeaking immigration service providers to effectively refer their French-speaking clients to French-language resources and services essential to their integration into Francophone communities.

This document is the result of in-depth consultations with French-speaking immigrant women, and has been designed to respond concretely to their needs. It contains key information on services offered, resources available and opportunities for community involvement in a Francophone context. Adapted versions for other regions such as Ontario, Yukon and British Columbia have also been developed to reflect local particularities.

We would like to express our deepest gratitude to the partners who contributed to this project, notably **Pluri-elles**. Thanks to their expertise and collaboration, this booklet is a valuable tool for strengthening inclusion and promoting access to adapted services.



Nour Enayeh, President



Soukaina Boutiyeb, Executive Director

We hope this guide will be a useful resource, both for French-speaking immigrant women and for the professionals who support them in their integration. Together, let's make this welcoming experience a success and a springboard to successful integration.

With all our admiration and best wishes for a successful intégration,

Happy reading,

NOUR ENAYEH, President

SOUKAINA BOUTIYEB, Executive Director

# TABLE OF CONTENTS

ABOUT THIS BOOKLET	4
THE PROVINCE OF MANITOBA	5
SERVICES	6
Services for Women	6
Reception Services for French-speaking Immigrants	8
Employment	9
Education and Early Childhood	11
Housing	13
Health and Social Services	14
Transport	16
Culture and Community Activities	17
Human Rights and Legal Services	18
MY DIRECTORY OF IMMIGRATION SERVICES	19

# ABOUT THIS BOOKLET

This welcome booklet was produced by the Alliance des femmes de la francophonie canadienne (AFFC). It is intended for all French-speaking immigrant women living in Manitoba, and for anyone involved in providing services to immigrants. The practical information it contains is presented as follows:

- · Services for women offered by AFFC member organizations and other organizations
- Reception services for French-speaking immigrants
- Services offered to all Francophones in Manitoba in the following areas:
  - Employment
  - Education and early childhood
  - Housing
  - Health and social services
  - Transport
  - Culture and community activities
  - Human rights and legal services



Funded by:

Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada Immigration, Refugees and Citizenship Canada

111111

Welcome booklet for French-speaking immigrant women in Manitoba ISBN: 978-2-925539-20-9 (printed booklet) ISBN: 978-2-925539-21-6 (electronic booklet)

# **HOW TO USE THIS BOOKLET**

The presentation of services is accompanied by hyperlinks enabling you to access the resources presented by

Note that the hyperlinks in this version of the booklet bring you to French (not English) webpages.

This booklet is available in digital format. You can access it by

clicking on the image of the QR code or by scanning it with your device.



# **THE PROVINCE OF MANITOBA**

Manitoba is a Canadian province in the central part of the country. With Winnipeg as its capital, Manitoba covers an area of 650,000 km<sup>2</sup>, and is bordered to the north by Nunavut, to the northeast by Hudson Bay, to the east by Ontario, to the south by the United States (Minnesota and North Dakota) and to the west by the province of Saskatchewan.

To learn more about Francophone communities in Manitoba, visit this page of the Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada (FCFA). https://cartefrancophonie.ca/manitoba/

# Manitoba

# THE FRANCOPHONE COMMUNITY IN MANITOBA

Manitoba has 19 bilingual municipalities offering public services in the two official languages to their communities. Manitoba's French-speaking community is essentially urban. Two-thirds of francophones live in the city of Winnipeg, while a third live in villages or rural municipalities. Nearly 90% of Francophones live either in Winnipeg or within one hour from Manitoba's capital.

TO FIND OUT MORE ABOUT MANITOBA'S BILINGUAL MUNICIPALITIES, CONSULT L'ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS BILINGUES DU MANITOBA.

# SERVICES For women

#### **OFFERED BY AFFC MEMBER ORGANIZATIONS**

#### **PLURI-ELLES**

**Pluri-elles (Manitoba) Inc.** is a francophone organization dedicated to building stronger francophone communities across the province. Its quality programs and services foster the autonomy, development and fulfillment of every individual in Manitoba's Francophone community, as well as families and communities. Plurielles offers services to help you grow personally and professionally, and to help you realize your full potential. Pluri-elles' services are aimed at Francophone women and men, Métis and immigrant women and men, teenagers, endogamous (unilingual), exogamous (interlingual) and intercultural families, children aged 0 to 6 and school-age children, and newcomers.



All Pluri-elles services are available to women:

- Family literacy
- Community connection workshops
- Integration project for newly-arrived women
- Counselling
- Personal and life skills development
- Employment
- English courses
- Support in violent situations
- The road to success (budget, counselling, English or French courses, information technology employability)

The organization offers resources and a wide range of workshops on a variety of themes.

Simply contact Pluri-elles and our advisors will be able to provide you with more information on our programs and services. You'll find their contact details in the directory in the last section of this booklet.

CONSULT THE

# SERVICES FOR WOMEN

#### CHEZRACHEL

**ChezRachel** provides accessible and safe housing in abusive situations, as well as advice and practical support:

- Support
  - · Information and referral services to various community resources;
  - Follow-up service for women who have completed the program;
  - Support and counseling services for non-resident families;
  - · Specialized services tailored to the specific needs of newcomers;
  - Support for the transition to affordable housing.
- Housing
  - Safe, affordable long-term accommodation (12 months);
  - Furnished two-bedroom apartments;
  - A family atmosphere for women and children who share a common experience.
- Counselling
  - Individual counseling;
  - · Counselling for children;
  - Support group for women;
  - The Healthy Coping Program is an individual and group psychoeducational program specifically designed to deal with the after-effects of domestic violence;
  - The Literacy Program enables residents to upgrade their schooling and employment skills through a highly flexible, individualized approach. The program encourages residents to continue their training towards independent living.

## **OTHER SERVICES**

#### **DOMESTIC VIOLENCE**

Pluri-elles offers support and information to women experiencing violence.

**Information from the Government of Manitoba:** If you think you're experiencing domestic violence, whether situational or part of a cycle of violence, you're not alone. You can talk to someone who can help by contacting this resource.

TO FIND OUT MORE

**TO FIND OUT MORE** 



N

头

# RECEPTION SERVICES For French-Speaking Immigrants

## **RECEPTION SERVICES**

#### L'ACCUEIL FRANCOPHONE

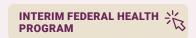
L'Accueil francophone is an initiative of the Société de la francophonie manitobaine set up to facilitate the reception and settlement of Francophone newcomers to Manitoba. The organization offers reception services on arrival, as well as settlement and integration services: administrative formalities, referrals to service providers, workshops on a variety of topics, employment assistance and discussion groups to practice English. The organization also offers a transitional housing service in collaboration with ChezRachel.

The **Interim Federal Health Program (IFHP)** provides limited, temporary health-care benefits for specific groups of people in Canada who don't have provincial, territorial or private health-care coverage.

#### FRANCOPHONE IMMIGRATION NETWORK (RIF)

**Manitoba's RIF** brings together partner organizations and institutions that provide frontline services to French-speaking immigrants in Francophone minority communities. This network does not offer services directly. Rather, its members provide these services to immigrants.









# **EMPLOYMENT**

There are a large number of employment assistance services, some of which are available exclusively to immigrants.

## **SOCIAL INSURANCE NUMBER**

 A social insurance number is essential when looking for a job and when settling in. You need it to work in Canada, to access government benefits and programs, and to file income tax returns. Your Social Insurance Number (SIN) is confidentiel and it is illegal for anyone else to use it. You are responsible for protecting your SIN. Your SIN is issued by Services Canada. If you are eligible, it will be sent to you in paper format (confirmation of SIN letter) or digitally by registering for a My Service Canada Account (MSCA).

## **PERMANENT RESIDENT CARD**

A permanent resident card is not required for employment in Canada (a work permit is sufficient). But it is the official proof that you have permanent resident status in Canada. If you leave the country, you'll need this card to reenter. You can use your permanent resident card as identification in a number of situations, for example to apply for other government documents (such as a health insurance card or social insurance number), to access government services or to open a bank account.

## PRACTICING YOUR PROFESSION OR TRADE IN MANITOBA

Some professions and trades are regulated in Manitoba. You must, therefore, have your qualifications assessed in order to obtain a license to practice.

## **GOVERNMENT SERVICES**

- The **Manitoba government** offers employability programs that may be accessible to Francophones. The Career Development Program offers career counselling, training and employment support services.
- Jobs and Skills Development Centres provide job-search assistance, resumé and cover letter workshops, career coaching sessions, labour market information sessions, support for starting your own business and apprenticeship programs. They are located in various parts of the province.

APPLY FOR A SOCIAL



# **EMPLOYMENT**

## SERVICES OFFERED BY COMMUNITY ORGANIZATIONS

- Pluri-elles offers group workshops for Manitoba residents looking for work, as well as English language training to help them enter the job market more easily. Its employment and career coaching specialists also work one-on-one with people who want to change jobs, enter or re-enter the job market.
- The Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) is a driving force behind economic development in 15 bilingual municipalities in Manitoba. It offers a range of employability services to newcomers.
- The Manitoba Women's Enterprise Centre Inc. (WeMB) offers a variety of programs to support the development of women-owned businesses. Some programs and services are available in French.



# **FRENCH ONLINE RESOURCES**

There are plenty of online resources for finding a job:

洸

- Working in Manitoba; 🔆
- Government of Canada jobs; 渋
- Provincial government jobs;
- City of Winnipeg jobs; 📉
- Careers in healthcare
- Careers in childcare;
- Internship and recruitment programs.

# EDUCATION AND EARLY CHILDHOOD

In Canada, education is a provincial government responsibility. Education in Manitoba is largely governed by The Public Schools Act and The Education Administration Act.

## **CHILDCARE SERVICES**

• To understand how these services are organized and find a suitable service.

## **PUBLIC SCHOOLS**

- The Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) is responsible for teaching French as a first language throughout the province of Manitoba. It includes 24 schools attended by 6,059 students from kindergarten to grade 12 and one adult learning center.
- Manitoba's school program and structure span thirteen years:
  - Early childhood cycle: kindergarten to grade 4 (ages 5 to 9);
  - Intermediate cycle: grades 5 to 8 (ages 10 to 14);
  - Secondary cycle: grades 9 to 12 (14 to 18 years old, maximum of 21 years old).

# **CENTRE D'APPRENTISSAGE FRANCO-MANITOBAIN**

• The **Centre d'apprentissage Franco-Manitobain** offers flexible training with evening classes to enable adults to work during the day. The government defines certain courses to be taken by adults, taking into account the fact that the adult has a lot of acquired experience.

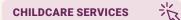
# **UNIVERSITY STUDIES IN FRENCH**

 The Université de Saint-Boniface, located in the French-speaking district of Saint-Boniface, Manitoba, is a French-language university that offers students the opportunity to pursue their post-secondary studies in French, and includes both a university and two colleges.

## **LEARNING CENTRE FOR YOUR CHILD**

• The **Fédération des parents de la francophonie manitobaine** offers programs, services, resources and training for families, children and caregivers in creating an environment where they can develop fully in French.

FIND OUT MORE ABOUT MANITOBA'S EDUCATION







# EDUCATION AND EARLY CHILDHOOD

## **PLURI-ELLES**

 Pluri-elles offers adult education such as literacy (12 centers across Manitoba), family literacy, English courses and various family activities including francization training, information on financial literacy and computers, as well as a program to encourage families to get involved in their community. The organization also offers help with homework in several schools in the Division Scolaire Franco-manitobaine (DSFM).





# HOUSING

Most immigrants rent an apartment when they arrive in Manitoba.

#### **HOUSING TYPES**

#### **RENTAL HOUSING**

 Managed by private owners. A lease is usually for 12 months. Housing cannot be refused on the basis of race, gender, age, sexual orientation, disability, religion or ethnic origin. A landlord has the right to ask for a co-signer and to check your credit rating and references.

#### SUBSIDIZED HOUSING

• These are units where the tenant pays only 30% of gross income, according to the regulations. Here's some useful information to help you find accommodation.

## **RESIDENTIAL RENTAL MANAGEMENT**

• The **Residential Tenancies Branch** provides information on issues such as rent, repairs, deposits and the mediation of disputes between tenants and landlords. It provides information on your rights and responsibilities during a tenancy, investigates problems, and holds hearings to render decisions and orders on certain matters.

#### **ABRI MARGUERITE**

- In partnership with Abri Marguerite, Accueil francophone manages transitional apartments for immigrant families whose settlement funds fall below the low income cut-off (LICO).
- · Don't hesitate to contact Accueil francophone for guidance.



# HEALTH AND Social Services

Health and social services are provided by various government institutions or non-profit organizations.

## **MANITOBA HEALTH CARD**

• This card is essential for access to medical coverage in the province. It allows you to consult a doctor, obtain a prescription, go to a hospital emergency room or use most other health services.

# **FIND A PRIMARY CARE PROVIDER**

- **Family Doctor Finder** helps you find a family doctor or a nurse practitioner. There are two ways to enroll in the program:
  - By phone: 204-786-7111 (in Winnipeg) OR 1-866-690-8260 (toll-free)
  - Online: https://forms.gov.mb.ca/family-doctor-finder/index.fr.html

# **SANTÉ EN FRANÇAIS**

• Santé en français offers a list of health services available in French.

## **DENTAL CARE**

• The **Canadian Dental Care Plan** makes dental care more affordable for eligible Canadian residents. Health Canada's website lets you find out if you can access the program, how to apply and what dental care is covered.

# **CLINIC AND CENTRE DE SANTÉ SAINT-BONIFACE**

 The Centre de santé Saint-Boniface is a francophone primary health care center offering bilingual services to Winnipeg's French-speaking population and to residents of Saint-Boniface. Programs and services at the Centre de santé are offered by an interdisciplinary team.



# HEALTH AND Social Services

# WELLNESS COUNSELLING SERVICES

- Pluri-elles' social workers offer individual counselling and French-speaking support groups to support and accompany you.
- These services aim to provide the information and support needed to make decisions, break isolation, and create a personalized plan to foster personal growth and independence.
- For children and young people, counselling services tailor support to their level of development and needs.

# MENTAL HEALTH SERVICES FOR YOUNG PEOPLE

• **Kids Help Phone (KHP)** offers free virtual, multilingual and confidential mental health support services to young people across the country, 24 hours a day, 7 days a week.

#### **CHILD PROTECTION**

• The **Child and Family Services Act** provides services to protect children and help their parents care for them. These services include counseling, education and financial assistance, as well as homemaker and daycare services.

## SERVICES FOR PEOPLE WITH DISABILITIES

• Online tool to help you find information on provincial services for people living with a disability in Manitoba.

#### **NETWORK OF HEALTH SERVICE PROVIDERS**

 The Compassionate Network comprises 13 agencies offering health and social services.

TO FIND OUT MORE	影
------------------	---

FRENCH VERSION OF KHP, 'JEUNESSE, J'ÉCOUTE



# TRANSPORT

#### Here's some basic information about means of transport.

# **GETTING A DRIVER'S LICENSE**

 Manitoba Public Insurance offers a driver licensing service, including the process to obtain a licence, book driving tests, and pay fees and fines. This system also lets you find out more about driver ratings, establishing the identity of license applicants and obtaining identification cards.

#### **PERMIT EXCHANGE**

• If you're a licensed driver moving to Manitoba, **Manitoba Public Insurance** offers you the opportunity to transfer your driver's licence.

#### **PUBLIC TRANSPORT**

- The Winnipeg Transit Authority provides reliable, affordable, comfortable and accessible transit services for residents. The city offers a Travel Training Program that provides information and hands-on training on how to use public transit in Winnipeg.
- Eligible low-income individuals and families can purchase bus passes at a 50% discount through the **WINNpass** program to save on transit costs.

#### **ACCESSIBLE TRANSPORT**

• The **Winnipeg Transit Authority** is continuing its efforts to improve the accessibility of the services it offers to all its customers.

#### **WINNIPEG WAV**

• **Winnipeg WAV**'s centralized dispatch system and call center are the easiest ways to find a wheelchair-accessible vehicle in Winnipeg.

DRIVER LICENSING SYSTEM	恣
HOW TO TRANSFER YOUR DRIVER'S LICENSE	泛
WINNIPEG TRANSIT AUTHORITY TRAVEL TRAINING	送
WINNPASS	淤
WINNIPEG TRANSIT AUTHORITY'S ACCESSIBLE TRANSIT	送
WINNIPEG WAV	影

# CULTURE AND COMMUNITY ACTIVITIES

Taking part in activities offered by Francophonie manitobaine organizations will help you familiarize yourself with your new environment.

- The Société de la francophonie manitobaine (SFM) offers a calendar of francophone events.
- Pluri-elles offers family activities to connect with the community, network, learn about Manitoba culture and have fun together as a family. The organization also offers women's evenings to share, have fun, take care of yourself and strengthen bonds between women.
- The Centre culturel franco-manitobain (CCFM) supports French-language cultural activities that are accessible to all Manitobans.
- The Amicale de la francophonie multiculturelle du Manitoba is an association that brings together francophones from various backgrounds who have settled in Manitoba.
- Maison-Riel National Historic Site is a must-see to discover the life of Louis Riel and his struggle to defend Métis rights.
- The **Maison Gabrielle-Roy** offers its community and the public around the world a museum that pays tribute to this writer.
- Winnipeg's Théâtre Cercle Molière presents original plays and selections from the French-Canadian, Quebec and international repertoires.
- Bonjour Manitoba is the brand name for the tourism component of the Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM), which promotes Manitoba's rural bilingual municipalities and their tourism products.
- **Sports en français** improves access, development and awareness of Frenchlanguage sports and physical activity in Manitoba.
- The **Conseil jeunesse provincial** is the voice of French-speaking youth in Manitoba. It fosters a sense of belonging to the French-speaking world among young people aged 14 to 25.
- The **Festival du Voyageur** is a francophone organization founded in 1969 that offers the public artistic and educational experiences inspired by the era of the voyageurs of 1815. The Festival takes place every year in February.

SOCIÉTÉ DE LA FRANCO- PHONIE MANITOBAINE	影
PLURI-ELLES	影
CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN	ž
AMICALE DE LA FRANCO- PHONIE MULTICULTURELLE DU MANITOBA	**
MAISON-RIEL NATIONAL HISTORIC SITE	ž
LA MAISON GABRIELLE-ROY	ž
WINNIPEG'S THÉÂTRE CERCLE MOLIÈRE	ž
BONJOUR MANITOBA	影
SPORTS EN FRANÇAIS	ž
CONSEIL JEUNESSE PROVINCIAL	ž

**FESTIVAL DU VOYAGEUR** 

# HUMAN RIGHTS AND LEGAL SERVICES

## **PERSONAL RIGHTS**

- The Manitoba Human Rights Code is the province's human rights legislation. The Code protects individuals and groups against discrimination, and is administered by the Manitoba Human Rights Commission.
- The Manitoba Human Rights Commission is an independent agency of government. The Commission is responsible for promoting human rights principles and educating the public about rights and responsibilities under the Code.



洸

# **FAMILY LAW**

 Government of Manitoba Family Law Resource Portal
 TO FIND OUT MORE
 The Consumer Protection Division supports and protects the interests of Manitoba consumers, business people, landlords and tenants.
 The Financial Consumer Agency of Canada (FCAC) provides information on many aspects of banking in Canada. You can learn about the different types of bank accounts available, the documents required to open a bank account, savings and investment options, credit cards, loans, mortgages and other forms of credit, insurance and financial planning.

## **CONSUMER PROTECTION**

• The **Office de protection du consommateur** is responsible for enforcing the Trade Practices Act.

# **LEGAL SERVICES IN FRENCH**

- The Association des juristes d'expression française du Manitoba (AJEFM) has set up Infojustice Manitoba, offering legal information, guidance and support services. These services are confidential and offered in person or by telephone.
- · Legal Aid Manitoba offers legal assistance to low-income adults and youth.



# **MY DIRECTORY OF IMMIGRATION SERVICES**

#### WELCOME AND ORIENTATION

#### FRENCH-SPEAKING WELCOME

190 de la Cathédrale Ave., Winnipeg, MB R2H 0H7 ♀ 204-975-4250 ♀ accueil@sfm.mb.ca

## SUPPORT IN SITUATIONS OF VIOLENCE

#### **CHEZ RACHEL**

S 204-925-2550
S admin@chezrachel.ca

#### **PLURI-ELLES**

204-233-1735 | Toll-free: 1-800-207-5874
 Crisis line
 1-877-977-0007
 Send a text message
 204-792-5302 or 204-805-6682

## **CULTURE AND COMMUNITY ACTIVITIES**

#### PLURIE-ELLES: COMMITTED FAMILIES

Winnipeg, MB R2H 2N9 ♥ 204-233-1735, ext. 20 ♥ Toll-free: 1-800-207-5874 ♥ pluridg@pluri-elles.mb.ca ♥ n.gagnon@pluri-elles.mb.ca

#### AMICALE DE LA FRANCOPHONIE MULTICULTURELLE Du manitoba

#### **CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN**

340 Provencher Blvd, Winnipeg, MB R2H 0G7 ■ 204-233-8972 ■ reception@ccfm.mb.ca

#### **SPORTS EN FRANCAIS**

431-145 Pacific Ave., Winnipeg, MB R3B 2Z6 ♀ 204-925-5662 ♥ direction@sportsenfrancais.ca

#### CONSEIL JEUNESSE PROVINCIAL INC.

340 Provencher Blvd, (234-236) Saint-Boniface, MB R2H 0G7 ♀ 204-237-8947 ♀ direction@cjpmb.ca

## **EMPLOYMENT**

PLURIE-ELLES

#### MANITOBA WOMEN'S ENTERPRISE CENTRE

#### SERVICE CANADA

**S** Toll-free: 1-800-597-4732

#### SERVICE D'AIDE À L'EMPLOI

Manitoba Jobs and Skills Development Centres 204-945-0575 | Toll-free: 1-866-332-5077 mjsd@gov.mb.ca

#### HUMAN RIGHTS AND LEGAL SERVICES

#### MANITOBA HUMAN RIGHTS COMMISSION

 Winnipeg office

 175 Hargrave St., Suite 700

 Winnipeg, MB R3C 3R8

 ☑ 204-945-3007 | Toll-free: 1-888-884-8681

 ☑ hrc@gov.mb.ca

#### **Brandon office** 340 9<sup>th</sup> St., Suite 341, Brandon, MB R7A 6C2 204-726-6261

#### **CONSUMER LAW**

Consumer Protection Office 258 Portage Ave., Suite 302 Winnipeg, MB R3C 0B6 ♀ 204-945-3800 | Toll-free: 1-800-782-0067 ♀ consumers@gov.mb.ca

#### **LEGAL ASSISTANCE**

Infojustice Manitoba

614 des Meurons St., Winnipeg, MB R2H 2P9 204-815-5274 | Toll-free: 1-844-321-8232 ajefm-infojustice@ajefm-infojustice.com

## HOUSING

#### **RESIDENTIAL RENTAL MANAGEMENT**

#### Winnipeg office

155 Carlton St., Suite 1700, Winnipeg, MB R3C 3H8 204-945-2476 | Toll-free: 1-800-782-8403 ☐ rtb@gov.mb.ca

# **EDUCATION**

#### FRANCO-MANITOBAN SCHOOL DIVISION

1263 Dawson Rd., Lorette, MB R5K 0S1 204-878-4424 | Toll-free: 1-800-699-3736 dsfm@dsfm.mb.ca

#### **UNIVERSITY OF SAINT-BONIFACE**

200 de la Cathédrale Ave., Winnipeg, MB R2H 0H7 204-233-0210 | Toll-free: 1-888-233-5112 info@ustboniface.ca

#### **LEARNING CENTER FOR YOUR CHILD**

2-622 B Taché Ave., Winnipeg, MB R2H 2B4 ■ 204-237-9666, ext. 201 ■ info@lafpfm.ca

#### EARLY LEARNING AND CHILD CARE PROGRAM

114 Garry St., Suite 210, Winnipeg, MB R3C 4V4 204-945-0776 | Toll-free: 1-888-213-4754 C dcinfo@gov.mb.ca

#### **ENGLISH AND LITERACY COURSES**

Pluri-elles: Road to success
 jocelina.d@pluri-elles.mb.ca
 Pluri-elles: English courses - 15-30 years old
 ☑ mariem.s@pluri-elles.mb.ca

Pluri-elles: English courses - adults ☑ d.mouflier@pluri-elles.mb.ca

#### MANITOBA BILINGUAL MUNICIPALITIES ECONOMIC Development council (CDEM)

614 des Meurons St., Suite 200 Winnipeg, MB R2H 2P9 204-925-2320 | Toll-free: 1-800-990-2332 cdem@cdem.com

#### Skills Training

111 Lombard Ave., Suite 100, Winnipeg, MB R3B 0T4 204-945-0575 | Toll-free: 1-866-332-5077

Self-employment assistance Winnipeg 204-945-0575 | Toll-free: 1-866-332-5077

#### Apprentice training assistance Winnipeg

204-945-0575 | Toll-free: 1-866-332-5077

## HEALTH AND SOCIAL SERVICES

#### **ACCUEIL FRANCOPHONE**

227 Provencher Blvd., Winnipeg, MB R2H 0H7 ■ 204-975-4250 ■ accueil@sfm.mb.ca

#### HEALTH CARD MANITOBA WINNIPEG

Bilingual Service Center 170 Goulet St., Winnipeg, MB R2H 0R7 204-940-1155

#### **CLINIC AND CENTRE DE SANTÉ SAINT-BONIFACE**

170 Goulet St., Winnipeg, MB R2H 0R7 204-940-1155

#### **SANTÉ EN FRANÇAIS**

400 Taché Ave., Suite 400, Winnipeg, MB R2H 2A6 204-235-3293

administration@santeenfrancais.com

Churchill     MANITOBA
Lynn Lke Gillam
Thompson
Flin Flon
The Pas     Norway Hourse
<ul><li>Dauphin</li><li>Gimli</li></ul>
Brandon     WINNIPEG







9 450, rue Rideau, bureau 302, Ottawa ON K1N 5Z4

f @AFFCfemmes 🕺 @AFFCfemmes 🧕